

Bright Starts™

Playtime to Bedtime Rocking Sleeper™

60401-EU

Sleeper

Cuna

Berceau

Bettchen

Сам

Колыбель



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA REFERENCIA FUTURA.
IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
IMPORTANTE! GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.
ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **Kids II™** • ©2014 KIDS II, INC. • www.kidsii.com/customerservice

KIDS II, INC., ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190

KIDS II CANADA CO. TORONTO, ONTARIO CANADA M2J 5C2 • 1-800-230-8190

KIDS II AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

KIDS II JAPAN K.K. SHINJUKU-KU, TOKYO, JAPAN, 163-0529 • (03) 5322-6081

KIDS II US MEXICO S.A. DE C.V. AVE. VASCO DE QUIROGA NO. 3900 – 905A COL. LOMAS DE SANTA FE • CUAJIMALPA DE MORELOS, MEXICO D.F. • C.P. 05300 • (55) 5292-8488

KIDS II UK LTD. 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816 080

EN • ES • FR • DE • PT • RU © 2014 Kids II, Inc. • 60401_EU_ISO31414rev1 • Printed in China • Imprimé en Chine





WARNING

Failure to follow these warnings and the instructions could result in death or serious injury.

- **FALL HAZARD:** To prevent falls, do not use the product once the infant begins to push up on hands and knees (approximately 5 months of age) or has reached 9kg, whichever comes first. Only use product on the floor.
- **SUFFOCATION HAZARD:** Infants have suffocated:
 - in gaps between an extra pad and the side of sleep products
 - on soft beddingNever add a pillow, comforter or any additional bedding. Only use the padding provided by the manufacturer.
- Always use restraint system.
- To reduce the risk of SIDS, pediatricians recommend healthy infants be placed on their back to sleep, unless otherwise advised by your physician.
- Do not move the product with child inside.
- Strings can cause strangulation! Never place items with a string around a child's neck such as hood strings or pacifier cords. Never suspend strings over product or attach strings to toys.
- Never place product near a window where cords from blinds or drapes can strangle a child.
- For indoor use only.

IMPORTANT

- Adult assembly required.
- Please read all instructions before assembly and use of the product.
- Care should be taken in unpacking and assembly.
- Examine product frequently for damaged, missing, or loose parts.
- DO NOT use if any parts are missing, damaged, or broken.
- Contact Kids II for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.



ADVERTENCIA

No seguir estas advertencias y las instrucciones puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

- **PELIGRO DE CAÍDAS:** Para evitar caídas, no use el producto cuando el bebé comience a levantarse con las manos y las rodillas (aproximadamente a partir de los 5 meses), o cuando haya alcanzado el peso de 9 kg, lo que ocurra primero. Use el producto únicamente en el piso.
- **PELIGRO DE ASFIXIA:** Los bebés se han asfixiado:
 - en los espacios que quedan entre una almohadilla adicional y los laterales de los productos para dormir
 - con ropa de cama blandaNunca agregue una almohada, un edredón ni ropa de cama adicional. Utilice únicamente la almohadilla proporcionada por el fabricante.
- SIEMPRE use el sistema de sujeción.
- Para reducir el riesgo de síndrome de muerte infantil súbita, los pediatras recomiendan que se acueste a los niños sanos sobre la espalda para dormir, a menos que su médico le indique lo contrario.
- No mueva el producto con el niño adentro.
- ¡Las cuerdas pueden provocar estrangulamiento! Nunca coloque artículos con cuerdas alrededor del cuello de un niño, tales como cuerdas de capuchas o cordones de chupetes. Nunca suspenda cuerdas sobre el producto ni las ate a los juguetes.
- Nunca coloque el producto cerca de una ventana en la que los cordones de cortinas o persianas puedan estrangular al niño.
- Solo para uso en interiores.

IMPORTANTE

- Se requiere el armado por parte de un adulto.
- Por favor lea todas las instrucciones antes de armar y usar el producto.
- Se debe tener cuidado al desempacar y armar el producto.
- Examine el producto con frecuencia para controlar que no haya piezas dañadas, faltantes o flojas.
- NO lo utilice si se extravía, daña o rompe alguna pieza.
- De ser necesario, contacte a Kids II para obtener piezas de repuesto e instrucciones. Nunca sustituya las piezas.



AVERTISSEMENT

La non-observation de ces avertissements et de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

- **RISQUE DE CHUTE :** Pour prévenir les chutes, ne pas utiliser le produit lorsque bébé commence à se soulever sur les mains et les genoux (autour de 5 mois) ou lorsqu'il atteint 9 kg, le premier de ces deux événements prévalant. N'utiliser ce produit que posé à même le sol.
- **RISQUE D'ASPHYXIE :** Des enfants se sont étouffés :
 - dans les espaces situés entre un matelas supplémentaire et le côté des produits de repos
 - sur une literie molleNe jamais ajouter d'oreiller, de couette, ni de literie supplémentaire. N'utiliser que le rembourrage fourni par le fabricant.
- TOUJOURS utiliser le système de retenue.
- Pour réduire le risque de SMSN, les pédiatres recommandent de placer les bébés en bonne santé sur le dos pour dormir, sauf avis contraire de votre médecin.
- Ne pas déplacer le produit quand l'enfant se trouve à l'intérieur.
- Les cordons peuvent être la cause d'un étranglement ! Ne jamais placer d'articles munis d'un cordon tels qu'un cordon de capuche ou un porte-sucette autour du cou de l'enfant. Ne jamais suspendre de cordons au-dessus du produit ni attacher de ficelles aux jouets.
- Ne jamais placer le produit près d'une fenêtre où des cordons de rideaux ou de stores pourraient étrangler l'enfant.
- À utiliser exclusivement à l'intérieur.

IMPORTANT

- Le montage doit être effectué par un adulte.
- Veuillez lire les instructions dans leur intégralité avant le montage et l'utilisation de ce produit.
- Prendre toutes les précautions requises lors du déballage et du montage.
- Examiner régulièrement le produit afin de vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée, manquante ou mal fixée.
- NE PAS utiliser le produit s'il manque des pièces, ou si elles sont endommagées ou cassées.
- Si nécessaire, contacter Kids II, Inc. pour obtenir des pièces de rechange et des instructions. Ne pas utiliser de pièces de rechange autres que celles approuvées par le fabricant.

**Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anleitungen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.**

- **STURZGEFAHR:** Zum Verhindern von Stürzen darf das Produkt nicht mehr verwendet werden, wenn das Baby beginnt, sich auf Hände und Knie hochzudrücken (im Alter von ca. 5 Monaten), oder ein Gewicht von 9 kg erreicht hat, je nachdem, was zuerst eintritt. Dieses Produkt nur auf dem Boden verwenden.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** Kleinkinder sind bereits erstickt:
 - in den Zwischenräumen zwischen einer zusätzlichen Unterlage und der Seite von Schlafprodukten
 - auf weichen BettenFügen Sie auf keinen Fall ein weiteres Kissen, eine Decke oder zusätzliches Bettzeug hinzu. Verwenden Sie bitte ausschließlich die vom Hersteller mitgelieferte Unterlage.
- IMMER das Gurtsystem verwenden.
- Um das Risiko des plötzlichen Kindstods zu reduzieren, empfehlen Kinderärzte, gesunde Kleinkinder zum Schlafen auf den Rücken zu legen, sofern Ihr Arzt es nicht anders verordnet hat.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn sich das Kind darin befindet.
- Schnüre können zu Strangulation führen! Hängen Sie niemals Gegenstände mit einer Schnur, wie Mützen mit Schnur oder Schnuller am Band, um den Hals des Kindes. Hängen Sie niemals Schnüre über das Produkt und befestigen Sie keine Schnüre an Spielzeugen.
- Stellen Sie das Produkt niemals in der Nähe eines Fensters auf, wo Schnüre von Jalousien oder Vorhangkordeln ein Kind strangulieren können.
- Nicht im Freien verwenden.

WICHTIG

- Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Die Anleitung vor dem Zusammenbau und Gebrauch des Produkts bitte sorgfältig durchlesen.
- Beim Auspacken und beim Zusammenbau muss sorgfältig vorgegangen werden.
- Das Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile überprüfen.
- NICHT VERWENDEN, falls Teile fehlen, beschädigt oder kaputt sind.
- Bitte wenden Sie sich an Kids II, wenn Ersatzteile oder Anleitungen benötigt werden. Niemals Originalteile durch andere Teile ersetzen.

 **ATENÇÃO**

A não observância desses avisos e instruções pode resultar em ferimento grave ou morte.

- **RISCO DE QUEDAS:** Para evitar quedas, não use o produto quando a criança começar a se erguer usando as mãos e os joelhos (aproximadamente cinco meses) ou se a criança tiver atingido 9 kg, o que ocorrer primeiro. Use este produto somente no chão.
- **RISCO DE SUFOCAÇÃO:** Crianças já se sufocaram:
 - nos espaços entre uma almofada extra e a lateral de produtos para dormir
 - em superfície maciaNunca coloque um travesseiro, acolchoado ou roupa de cama adicional. Use apenas as almofadas fornecidas pelo fabricante.
- Use SEMPRE o sistema de proteção.
- Para diminuir o risco de morte súbita infantil (SMSI), os pediatras recomendam que os bebês saudáveis sejam colocados de barriga para cima para dormir, a menos que o seu médico tenha lhe dado outras recomendações.
- Não mova o produto com a criança dentro.
- Cordas podem causar estrangulamento! Nunca coloque itens com um cordão em volta do pescoço de uma criança como, por exemplo, capuz com cordões ou fitas que prendem chupetas. Nunca coloque cordas suspensas sobre o produto ou prenda cordas nos brinquedos.
- Nunca coloque o brinquedo perto de uma janela, onde cordas de cortinas possam estrangular uma criança.
- Apenas para uso dentro de locais fechados.

IMPORTANTE

- É necessário que a montagem seja feita por um adulto.
- Leia todas as instruções antes da montagem e do uso do produto.
- É necessário ter cuidado ao desembalar e montar o produto.
- Examine o produto regularmente à procura de peças danificadas, que estejam faltando ou frouxas.
- NÃO use se houver peças faltando, danificadas ou quebradas.
- Se necessário, entre em contato com a Kids II para obter peças sobressalentes ou instruções. Nunca substitua peças.



Несоблюдение этих инструкций и предостережений может привести к серьезным травмам или смерти.

- **УГРОЗА ПАДЕНИЯ:** Для предотвращения падений не использовать изделие, когда младенец начинает подниматься, опираясь на руки и колени (приблизительно в возрасте 5 месяцев), или набрал вес свыше 9 кг (в зависимости от того, что наступило раньше). Используйте это изделие только на полу.
- **УГРОЗА УДУШЕНИЯ:** Дети могут задохнуться:
 - попав в промежутки между дополнительной панелью и постельными принадлежностями
 - на мягких постельных принадлежностяхНикогда не добавляйте подушку, одеяло или любые дополнительные постельные принадлежности. Используйте только покрывала, предоставляемые производителем.
- **ВСЕГДА** используйте систему фиксации.
- Чтобы уменьшить риск синдрома внезапной смерти младенца, педиатры рекомендуют для сна класть здоровых малышей на спину, за исключением случаев, когда вашим терапевтом даны другие указания.
- Не передвигайте изделие с находящимся внутри малышом.
- Веревки могут стать причиной удушья! Никогда не закрепляйте вокруг шеи ребенка предметы с веревками, например, капюшоны со шнурками или шнурки для сосок-пустышек. Никогда не подвешивайте веревки к изделию и не крепите их к игрушкам.
- Никогда не ставьте изделие рядом с окном, где веревки для жалюзи или штор могут стать причиной удушья ребенка.
- Предназначено только для использования в помещении.

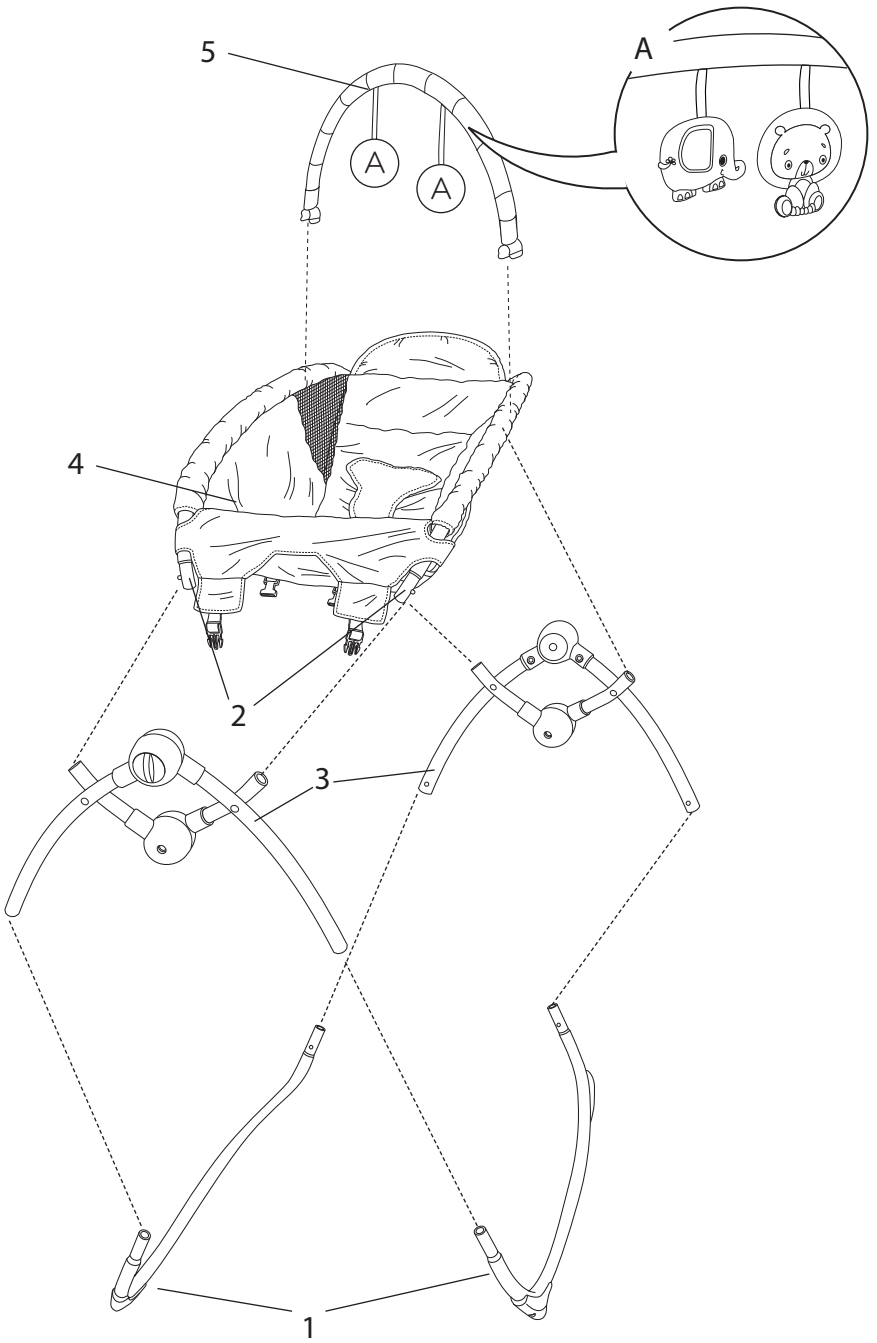
ВАЖНО!

- Сборка должна осуществляться взрослым.
- Ознакомьтесь с инструкциями перед сборкой и использованием кресла-качалки.
- При распаковке и сборке необходимо проявлять осторожность.
- Изделие следует регулярно проверять и следить за тем, чтобы все детали присутствовали на своих местах, не имели повреждений и были надлежащим образом закреплены.
- Изделие **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать, если какие бы то ни было детали повреждены, сломаны или отсутствуют.
- При необходимости за запасными деталями и инструкциями следует обращаться в Kids II. Замена деталей на не предусмотренные изготовителем не допускается.

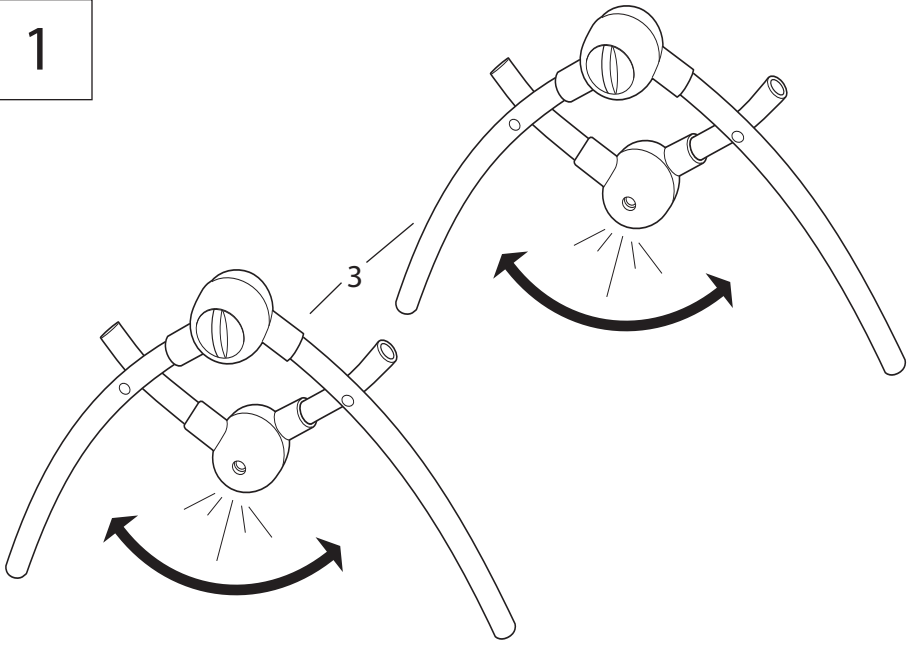
**Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujos •
 Liste des pièces et dessins • Teilleiste und Montagezeichnung •
 Lista de Peças e Desenho • Список деталей и чертеж**

No. No. N°	Qty. Cant. Qté	Description	Descripción	Description
1	(2)	Bottom rail	Baranda inferior	Barre du bas
2	(2)	Top rail	Baranda superior	Barre du haut
3	(2)	Folding assembly	Ensamblaje plegable	Montage du cadre pliant
4	(1)	Seat pad	Almohadilla del asiento	Coussinet du siège
5	(1)	Toy bar with toys	Barra de juguetes con juguetes	barre à jouets avec jouets

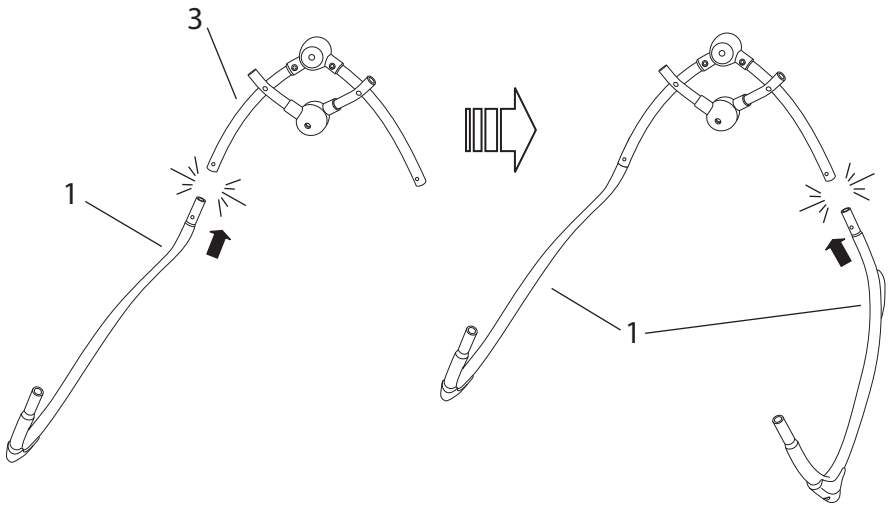
Nr. N.º №	Anzahl Qtd. Кол-во	Beschreibung	Descrição	Описание
1	(2)	Unteres Geländer	Trilho inferior	Нижняя перекладина
2	(2)	Oberes Geländer	Trilho superior	Верхняя перекладина
3	(2)	Faltmontage	Montagem dobrável	Складывающееся изделие
4	(1)	Sitzpolster	Almofada do assento	Подушка сиденья
5	(1)	Spielzeugbügel mit Spielzeug	Barra de brinquedos com brinquedos	Панель с игрушками



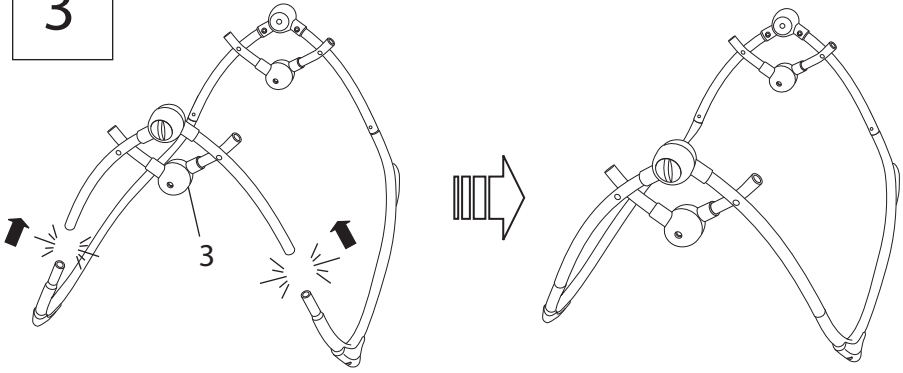
1



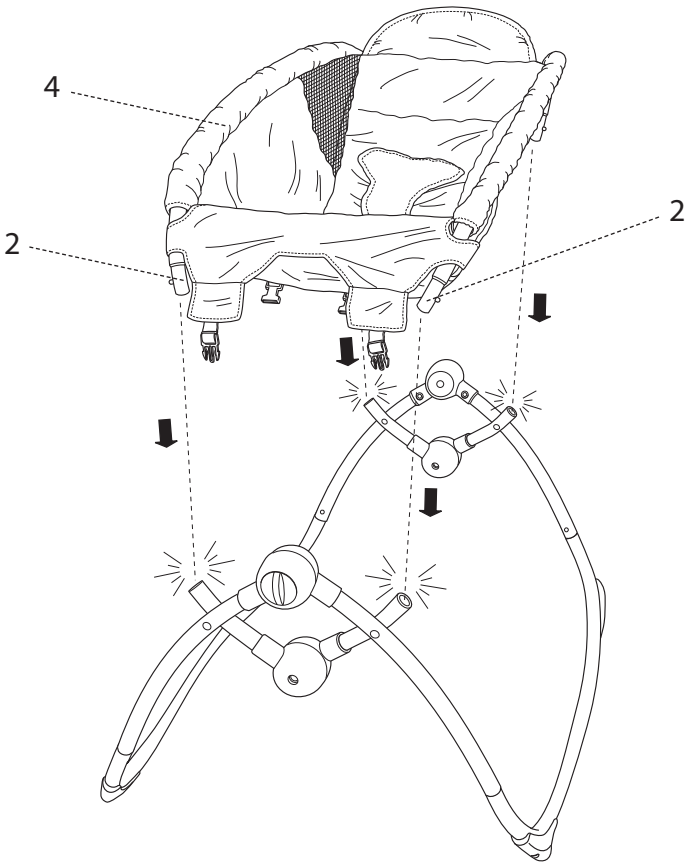
2



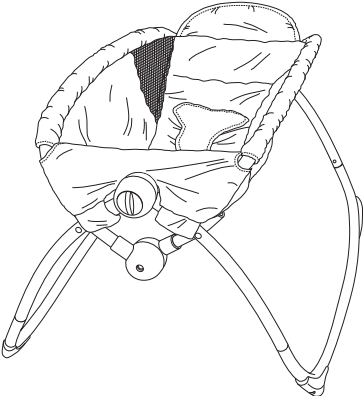
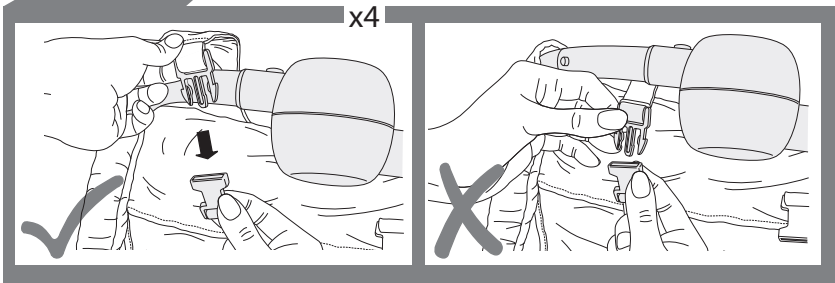
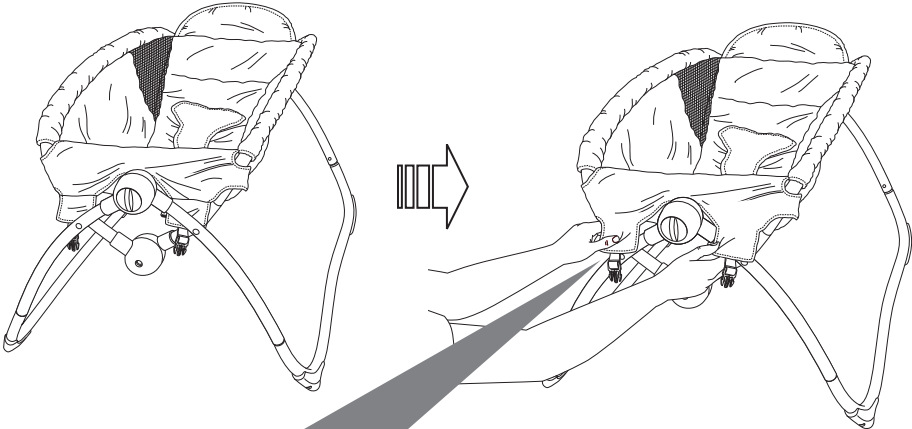
3



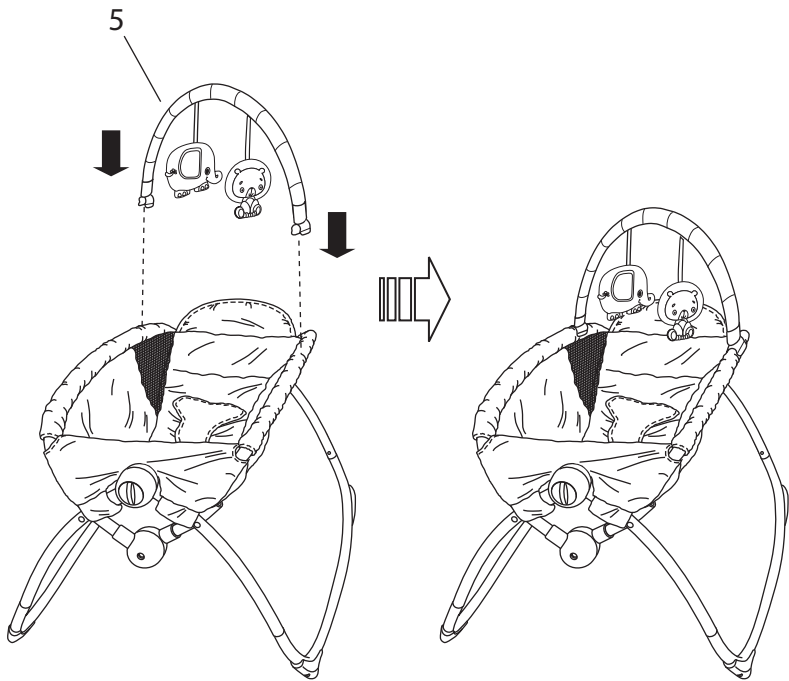
4



5

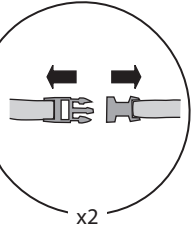
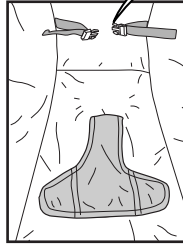
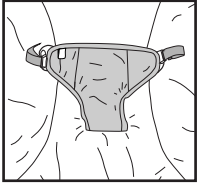


6

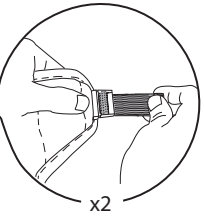
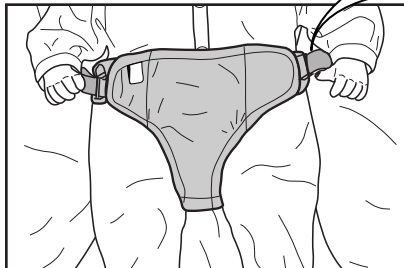
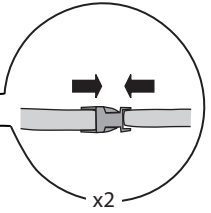
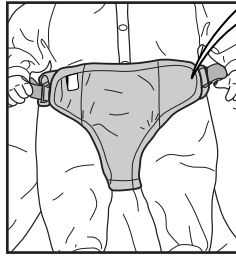
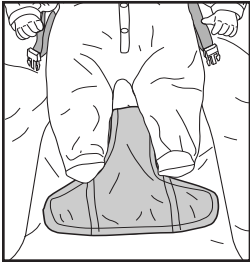


**Using the Seat Restraint • Utilización del sujetador del asiento •
Utilisation des sangles de sécurité du siège • Verwenden
der Sitzgurte • Uso do cinto de segurança • Использование системы
фиксации**

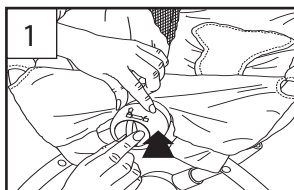
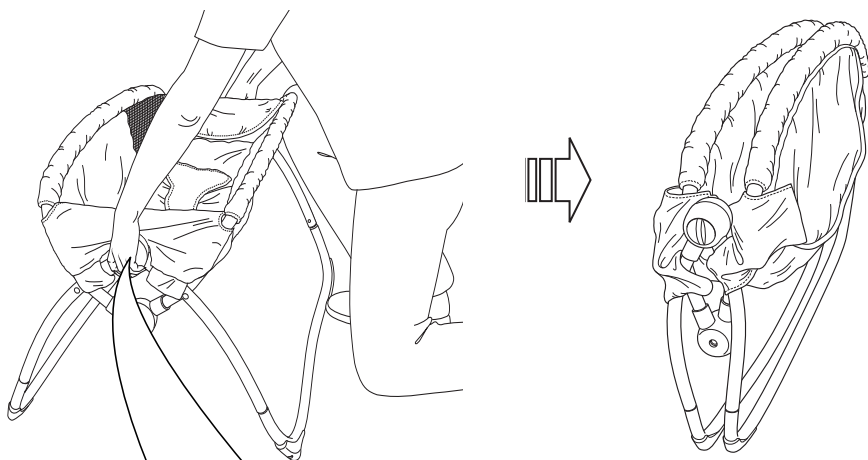
1



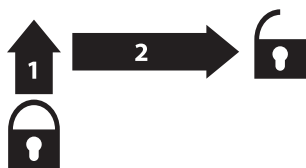
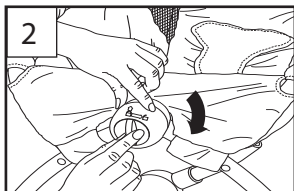
2



Storage • Almacenamiento • Rangement • Aufbewahrung •
Armazenamento • Хранение

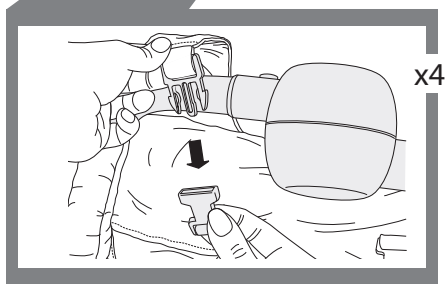
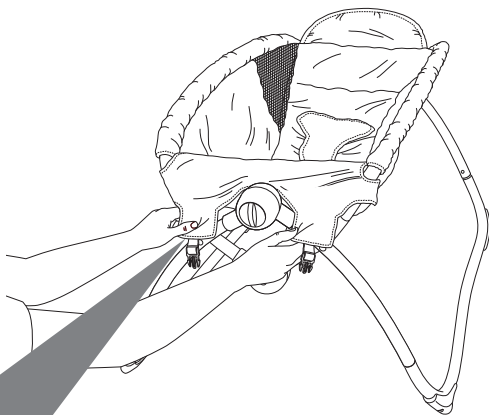


x2

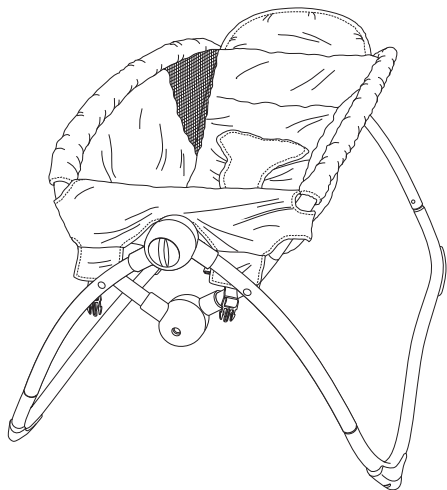


Removing the Seat Pad • Retirar la almohadilla del asiento • Retirer le coussinet du siège • Herausnehmen des Sitzpolsters • Removendo a almofada do assento • Снятие подушки сидения

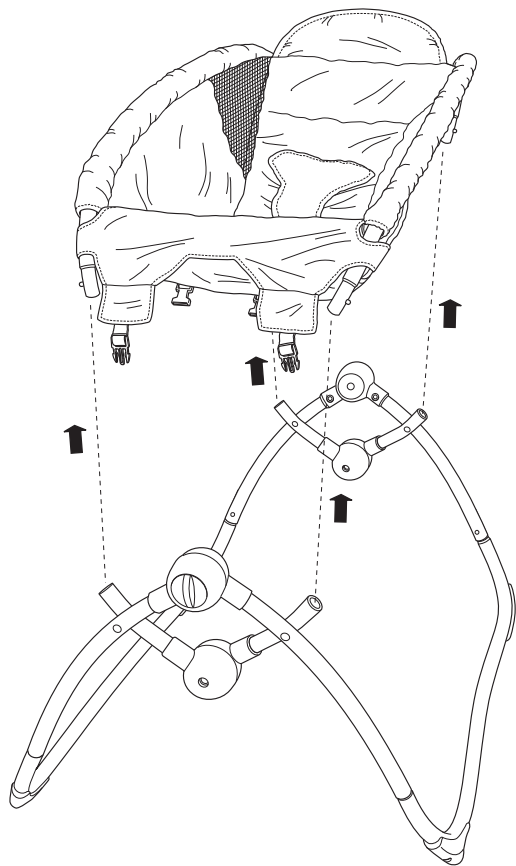
1



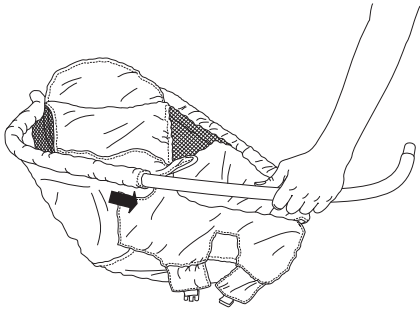
2



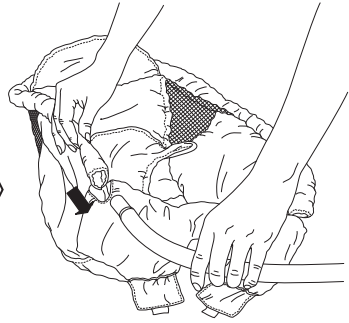
3



4



x2
→



Care and Cleaning • Cuidado y limpieza • Entretien et nettoyage • Pflege und Reinigung • Cuidados e limpeza • Уход и очистка

EN **Seat pad** – Remove from frame. Fasten buckles on seat restraint and seat pad. Fasten all hook-and-loop patches to the corresponding patch. Machine wash with cold water, gentle cycle. No bleach. Tumble dry, using low heat.

Toy bar and toys – Wipe clean with a damp cloth and mild soap. Air dry. Do not immerse in water.

Frame – Wipe the metal frame with soft, clean cloth and mild soap.

ES **Almohadilla del asiento:** Retire la almohadilla del armazón. Asegure las hebillas en el sujetador y en la almohadilla del asiento. Ajuste todos los parches de sujeción en el parche correspondiente. Lave en lavadora con agua fría y ciclo suave. No use blanqueador. Séquela en una secadora a baja temperatura.

Barra de juguetes y juguetes – Limpie con un paño húmedo y con jabón suave. Deje secar al aire. No sumerja en agua.

Armazón – Limpie el armazón de metal con un paño suave, limpio y con jabón suave.

FR **Coussin du siège:** Retirer du cadre. Fermer les boucles sur la sangle du siège et sur le coussin du siège. Attacher chaque fixation à bandes autoagrippantes sur la sangle correspondante. Laver en machine à l'eau froide, cycle délicat. Ne pas utiliser de Javel. Séchage au sèche-linge à basse température.

Barre de support de jouets et jouets : nettoyer à l'aide d'un chiffon humide et un savon doux. Séchage à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.

Cadre: Nettoyer le cadre métallique à l'aide d'un chiffon doux propre et d'un savon doux.

DE **Sitzpolster** – Vom Rahmen abnehmen. Gurtverschlüsse am Sitz-Gurtsystem und Sitzpolster befestigen. Alle Klettverschlüsse auf dem dazu passenden Gegenstück befestigen. Maschinenwäsche mit kaltem Wasser, Schonwaschgang. Kein Bleichmittel verwenden. Bei niedriger Temperatur im Wäschetrockner trocknen.

Spielzeugbügel und Spielzeug – Mit einem feuchten Tuch und milder Seife abwischen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser eintauchen.

Rahmen – Metallrahmen mit einem weichen sauberen Tuch und milder Seife abwischen.

PT **Almofada do assento** - Remova da estrutura. Prenda as fivelas no cinto de segurança e na almofada do assento. Prenda todos os ganchos e alças nos encaixes correspondentes. Lave na máquina com água fria, ciclo delicado. Não use alvejantes. Seque na secadora de roupas, com aquecimento baixo.

Barra de brinquedos e brinquedos - Limpe, esfregando com um pano úmido e sabão neutro. Seque ao ar livre. Não mergulhe os itens na água.

Estrutura - Limpe a armação de metal com um pano macio úmido e sabão neutro.

RU **Подушка сиденья** – снимите с каркаса. Закрепите пряжки системы фиксации и подушки сиденья. Закрепите все застежки-«липучки» на своих местах. Машинная стирка в холодной воде, щадящий режим. Не отбеливать. Сушить в сушилке при низкой температуре.

Панель с игрушками и игрушка – протирать влажной тряпкой с мягким мыльным раствором. Сушить на воздухе. Не погружать в воду.

Каркас – металлический каркас протирать мягкой чистой тряпкой с мягким мыльным раствором.

